

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25256851									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Messer außerhalb der Reichweite von Kindern.	Keep knives out of the reach of children.	Gardez les couteaux hors de portée des enfants.	Tenere i coltelli fuori dalla portata dei bambini.	Houd messen buiten het bereik van kinderen.	Mantenga los cuchillos fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte nože mimo dosah dětí.	Držite noževe izvan dohvata djece.	Nože hranite izven dosega otrok.	A késeket tartsa távol a gyermekektől.
Verwenden Sie Messer nicht als Werkzeuge, für die sie nicht bestimmt sind (z. B. als Schraubendreher oder Meißel).	Do not use knives as tools for which they are not intended (e.g. as a screwdriver or chisel).	N'utilisez pas les couteaux comme des outils pour lesquels ils ne sont pas destinés (par exemple comme tournevis ou ciseaux).	Non utilizzare i coltelli come strumenti a cui non sono destinati (ad esempio come cacciaviti o scalpelli).	Gebruik messen niet als gereedschap waarvoor ze niet bedoeld zijn (bijvoorbeeld als schroevendraaier of beitel).	No utilice cuchillos como herramientas para las que no están destinados (por ejemplo, como destornilladores o cinceles).	Nepoužívejte nože jako nástroje, pro které nejsou určeny (např. jako šroubováky nebo dláta).	Nemojte koristiti noževe kao alate za koje nisu namijenjeni (npr. kao odvijače ili dlijeta).	Nožev ne uporabljajte kot orodja, za katera niso namenjeni (npr. kot izvijače ali dleta).	Ne használja a késeket olyan szerszámként, amelyhez nem szánták (pl. csavarhúzóként vagy vésőként).
Halten Sie Messer stets scharf und gut gepflegt, um Unfälle durch ein Abrutschen zu vermeiden.	Always keep knives sharp and well maintained to avoid accidents caused by slipping.	Gardez toujours les couteaux bien aiguisés et bien entretenus pour éviter les accidents causés par le glissement.	Mantenere sempre i coltelli affilati e ben mantenuti per evitare incidenti causati dallo scivolamento.	Houd de messen altijd scherp en goed onderhouden om ongelukken door uitglijden te voorkomen.	Mantenga siempre los cuchillos afilados y en buen estado para evitar accidentes por resbalones.	Vždy udržujte nože ostré a dobře udržované, abyste předešli nehodám způsobeným uklouznutím.	Držite noževe uvijek oštre i dobro održavane kako biste izbjegli nesreće uzrokovane klizanjem.	Noži naj bodo vedno ostri in dobro vzdrževani, da preprečite nesreče zaradi zdrsa.	A késeket mindig tartsa élesen és jól karbantartva, hogy elkerülje a csúszás okozta baleseteket.
Tragen Sie beim Umgang mit Messern geeignete Schutzausrüstung wie Schnittschutzhandsch uhe.	When handling knives, wear appropriate protective equipment such as cut-resistant gloves.	Portez un équipement de protection approprié tel que des gants résistant aux coupures lorsque vous manipulez des couteaux.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti resistenti al taglio quando si maneggiano i coltelli.	Draag geschikte beschermende uitrusting, zoals snijbestendige handschoenen, bij het hanteren van messen.	Utilice equipo de protección adecuado, como guantes resistentes a cortes, cuando manipule cuchillos.	Při manipulaci s noži používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice odolné proti průřiznutí.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice otporne na posjekotine kada rukujete noževima.	Pri rokovanju z noži nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice, odporne proti ureznanam.	A kések kezelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például vágásálló kesztyűt.
Schneiden Sie niemals in Richtung Ihres Körpers, sondern immer weg von sich selbst.	Never cut towards your body, always cut away from yourself.	Ne coupez jamais vers votre corps, coupez toujours loin de vous-même.	Non tagliare mai verso il tuo corpo, taglia sempre lontano da te stesso.	Snij nooit naar je lichaam toe, maar altijd van jezelf af.	Nunca cortes hacia tu cuerpo, siempre corta alejándote de ti mismo.	Nikdy neřežte směrem k tělu, vždy řežte směrem od sebe.	Nikada ne režite prema tijelu, uvijek od sebe.	Nikoli ne režite proti telesu, vedno odrežite stran od sebe.	Soha ne vágj a tested felé, mindig vágj el magadtól.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von runden oder unregelmäßig geformten Gegenständen, um ein Abrutschen des Messers zu verhindern.	Be especially careful when cutting round or irregularly shaped objects to prevent the knife from slipping.	Soyez particulièrement prudent lorsque vous coupez des objets ronds ou de forme irrégulière pour éviter que le couteau ne glisse.	Prestare particolare attenzione quando si tagliano oggetti rotondi o di forma irregolare per evitare che il coltello scivoli.	Wees bijzonder voorzichtig bij het snijden van ronde of onregelmatig gevormde voorwerpen om te voorkomen dat het mes wegglijdt.	Tenga especial cuidado al cortar objetos redondos o de forma irregular para evitar que el cuchillo se resbale.	Při řezání kulatých nebo nepravidelně tvarovaných předmětů buďte obzvláště opatrní, aby nůž nesklouzl.	Budite posebno pažljivi kada režete okrugle ili predmete nepravilnog oblika kako biste spriječili da nož sklizne.	Pri rezanju okroglih ali nepravilnih predmetov bodite še posebej previdni, da preprečite zdrs noža.	Legyen különösen óvatos, amikor kerek vagy szabálytalan alakú tárgyakat vág, hogy megakadályozza a kés elcsúszását.
Verwenden Sie keine beschädigten oder verbogenen Messer. Ersetzen Sie sie rechtzeitig.	Do not use damaged or bent blades. Replace them in a timely manner.	N'utilisez pas de couteaux endommagés ou pliés. Remplacez-les à temps.	Non utilizzare coltelli danneggiati o piegati. Sostituirli in tempo.	Gebruik geen beschadigde of verbogen messen. Vervang ze op tijd.	No utilice cuchillos dañados o doblados. Reemplácelos a tiempo.	Nepoužívejte poškozené nebo ohnuté nože. Vyměňte je včas.	Nemojte koristiti oštećene ili savijene noževe. Zamijenite ih na vrijeme.	Ne uporabljajte poškodovanih ali upognjenih nožev. Zamenjajte jih pravočasno.	Ne használjon sérült vagy meggörbült késeket. Cserélje ki őket időben.
Kanten und Umleimer können brennbar sein. Vermeiden Sie daher den Kontakt mit offenen Flammen oder heißen Oberflächen.	Edges and edging can be flammable. Therefore, avoid contact with open flames or hot surfaces.	Les bords et les bordures peuvent être combustibles. Par conséquent, évitez tout contact avec des flammes nues ou des surfaces chaudes.	Bordi e bordi possono essere combustibili. Evitare quindi il contatto con fiamme libere o superfici calde.	Randen en randen kunnen brandbaar zijn. Vermijd daarom contact met open vuur of hete oppervlakken.	Los bordes y ribetes pueden ser combustibles. Por tanto, evite el contacto con llamas abiertas o superficies calientes.	Hrany a lemování mohou být hořlavé. Vyvarujte se proto kontaktu s otevřeným ohněm nebo horkými povrchy.	Rubovi i rubovi mogu biti zapaljivi. Stoga izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom ili vrućim površinama.	Rubovi i rubovi mogu biti zapaljivi. Stoga izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom ili vrućim površinama.	A szélek és a szegélyek gyúlékonyak lehetnek. Ezért kerülje a nyílt lánggal vagy forró felületekkel való érintkezést.
Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität der Kanten und Umleimer, um Unfälle durch sich lösende oder herunterfallende Teile zu vermeiden.	Regularly check the stability of the edges and edging to avoid accidents caused by loose or falling parts.	Vérifiez régulièrement la stabilité des bords et des bordures pour éviter les accidents causés par des pièces qui se détachent ou tombent.	Controllare regolarmente la stabilità dei bordi e dei bordi per evitare incidenti causati da allentamenti o cadute di parti.	Controleer regelmatig de stabiliteit van de randen en randen om ongelukken te voorkomen die veroorzaakt worden doordat onderdelen loskomen of naar beneden vallen.	Comprobar periódicamente la estabilidad de los cantos y cantos para evitar accidentes por desprendimiento o caída de piezas.	Pravidelně kontrolujte stabilitu hran a hran, abyste předešli nehodám způsobeným uvolněním nebo pádem dílů.	Redovito provjeravajte stabilnost rubova i rubova kako biste izbjegli nezgode uzrokovane dijelovima koji se olabave ili padnu.	Redovito provjeravajte stabilnost rubova i rubova kako biste izbjegli nezgode uzrokovane dijelovima koji se olabave ili padnu.	Rendszeresen ellenőrizze az élek és a szegélyek stabilitását, hogy elkerülje az alkatrészek kilazulását vagy leesését okozó baleseteket.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Döllken Profiles GmbH
Industriestr. 1, 59199 Bönen
kundencenter@praktikus.de